

Informacije o obradi osobnih podataka

Vrijedi od 25.5.2018.

Ova izjava o zaštiti privatnosti opisuje na koji način prikupljamo i upotrebljavamo informacije, što može uključivati osobne podatke koje nam date tijekom osobnog posjeta, putem pošte ili naših internetskih stranica. Ova izjava definira i na koji način postupamo s vašim podacima te kako im možete pristupiti i mijenjati ih.

Operator

Prime Tourist Resorts, a. s., Zochova 3, 811 03 Bratislava, registracijski broj 44 769 172,

Osoba za kontakt

Lenka Fraňová, sales manažér apartmany@zelenapunta.sk +421 949 833 773

Pojam „obrada osobnih podataka”

Obrada osobnih podataka podrazumijeva sve radnje ili skup radnji koje operator, posrednik ili ovlaštena treća osoba sustavno obavljaju u vezi s osobnim podacima dotične osobe. Prije svega se odnosi na prikupljanje osobnih podataka, pohranjenih na nosačima podataka, stavljanje na raspolaganje, uređivanje ili mijenjanje, pretraživanje, upotrebu, prijenos, širenje, objavljivanje, čuvanje, razmjenu ili kombiniranje, blokiranje i uklanjanje osobnih podataka klijenata.

Načela obrade osobnih podataka

Prilikom obrade osobnih podataka dotičnih osoba, operator u najvećoj mogućoj mjeri poštuje i uvažava najviše standarde zaštite osobnih podataka, pri čemu se posebno pridržava sljedećih načela:

- osobni podaci obrađuju se u skladu s relevantnim zakonskim propisima (posebno u skladu sa Zakonom o zaštiti osobnih podataka br. 2018/18 zb. i Uredbom EU-a o zaštiti osobnih podataka (GDPR)) korektno i transparentno;
- prilikom obrade osobnih podataka operator vodi računa o zaštiti prava i u potpunosti ih poštuje;
- osobni podaci uvijek se obrađuju na jasan i razumljiv način, u skladu s njihovom namjenom, određenim sredstvima i na određeni način;
- prikupljaju se samo oni osobni podaci čija je obrada potrebna u određene svrhe (obrada je primjerena, relevantna i nužna za ispunjenje tih svrha);
- podaci se pohranjuju isključivo onoliko koliko je nužno s obzirom na svrhu njihove obrade.

Vrste osobnih podataka koji se prikupljaju

Uvijek možete odabrati koje nam osobne podatke želite staviti na raspolaganje. Ako odlučite da nam ne želite dati određene podatke, prihvatit ćemo to, no to može

utjecati na kvalitetu informacija koje ćemo vam pružiti. To ne vrijedi ako se određena vrsta osobnih podataka mora obrađivati radi ispunjavanja pravnih zahtjeva. Osobni podaci koje prikupljamo uključuju: ime, prezime, broj telefona, adresu e-pošte.

Osobni podaci koji se prikupljaju automatski i treće strane

Da bismo poboljšali kvalitetu usluga koje vam pružamo, na internetskim stranicama upotrebljavamo tzv. kolačiće. Kolačići su male tekstne datoteke koje sadrže određene podatke koji operatoru služe za prepoznavanje računala dotične osobe prilikom komunikacije s operatorom. Kolačići se pohranjuju na tvrdom disku dotične osobe putem internetskog preglednika. Odabrani kolačići uvijek se pohranjuju samo uz suglasnost dotične osobe, s tim da se pohranjivanje kolačića može naknadno u bilo kojem trenutku odbiti u postavkama internetskog preglednika. Pružatelji tih usluga vezani su ugovorom o povjerljivosti koji je važeći unutar EU-a i ne mogu upotrebljavati vaše osobne podatke u vlastite ili bilo koje druge svrhe.

Način prikupljanja osobnih podataka

- Komunikacija putem e-pošte
- Registracija za newsletter
- Registracija u e-trgovini
- Pravne osnove i svrhe obrade osobnih podataka

Na temelju pravnih osnova:

1. Ispunjavanje pravnih zahtjeva:

- u nekim slučajevima osobni podaci mogu se upotrebljavati u predugovornim odnosima ili za primjenu uvjeta ugovora (primjerice ugovor, ugovor o suradnji i sl.) ili
- u svrhu ispunjavanja zahtjeva tijela kaznenog progona kako je propisano zakonom

2. Legitiman interes:

- kao što je osiguravanje odgovarajućeg sadržaja na internetskim stranicama, u e-porukama i newsletterima, poboljšanje i promicanje naših proizvoda, usluga i sadržaja naših internetskih stranica
- u administrativne svrhe. Ako upotrebljavamo vaše osobne podatke za ostvarivanje naših legitimnih interesa, uvijek dajemo prednost vašim pravima i interesima nad našima. U slučaju da to zahtijevaju primjenjivi zakonski propisi, od vas ćemo zatražiti da nam date svoju suglasnost. Svoju suglasnost možete opozvati u bilo kojem trenutku slanjem e-poruke na adresu odgovorne osobe. Nadalje, vaše osobne podatke upotrebljavamo u sljedeće svrhe:
 - u svrhu slanja novosti u okviru kampanje
 - u svrhu slanja novosti o našim aktivnostima
 - u svrhu slanja odgovora na vaša pitanja dobivena primjerice putem obrasca za kontakt s predmetne internetske stranice

- u svrhu poboljšanja vašeg doživljaja pri upotrebi naših internetskih stranica. Osobne podatke upotrebljavamo za istraživanja i analize, koje u naše ime može izvršavati treća strana. Rezultate takvih istraživanja možemo podijeliti ili otkriti trećim stranama u anonimnom ili agregiranom obliku. Vaše osobne podatke upotrebljavamo i u analitičke svrhe te u svrhu poboljšanja naših usluga, doživljaja naših korisnika te funkcionalnosti i kvalitete naših internetskih usluga. Ako budemo upotrebljavali automatizirane postupke za obradu osobnih podataka koji imaju pravni učinak ili znatno utječu na vas, provest ćemo odgovarajuće mjere za zaštitu vaših prava i sloboda
- u svrhu prikazivanja relevantnih oglasa na temelju analize vašeg ponašanja na našim internetskim stranicama

Međunarodni prijenos osobnih podataka

Vaše osobne podatke obrađujemo putem usluge MailChimp, koja služi za upravljanje i slanje elektroničke pošte na adresu e-pošte. Ovom uslugom upravlja društvo The Rocket Science Group, LLC, sa sjedištem na adresi 675 Ponce de Leon Avenue NE, Suite 5000, Atlanta, Georgia 30308, Sjedinjene Američke Države, koja se nalazi na popisu zemalja koje, prema Europskoj komisiji, jamče odgovarajuću razinu zaštite osobnih podataka.

Čuvanje podataka

Ako se vaši osobni podaci obrađuju u svrhu ispunjenja ugovora, operator je zakonski obavezan čuvati te podatke tijekom ugovornog odnosa, obično pet godina, osim ako relevantnim zakonskim propisima nije predviđeno dulje razdoblje. U ostalim slučajevima vaše ćemo osobne podatke čuvati do povlačenja suglasnosti ili u razdoblju od dvije godine, odnosno onoliko dugo koliko je potrebno za pružanje usluga, poštovanje relevantnih zakonskih propisa ili rješavanje sporova s bilo kojom stranom.

Vaša prava

Želimo da imate kontrolu nad upotrebom vaših podataka. Na raspolaganju su vam sljedeće mogućnosti:

- Pravo na pristup osobnim podacima: imate pravo zatražiti potvrdu o tome obrađuju li se vaši osobni podaci i, ako se obrađuju, imate pravo na pristup tim osobnim podacima i relevantnim informacijama. U tom će slučaju operator dotičnoj osobi dostaviti kopiju osobnih podataka koji se obrađuju.
- Pravo na brisanje („pravo na zaborav“): imate pravo zatražiti od operatora brisanje vaših osobnih podataka bez nepotrebnog odgađanja ako postoji razlog predviđen akonom, a posebno ako klijent opozove suglasnost za obradu osobnih podataka. Međutim, u određenim slučajevima operator nije obavezan niti ovlašten postupiti u skladu s tim zahtjevom, posebno ako je obrada osobnih podataka nužna za ispunjavanje pravne obveze.

- Pravo na ograničenje obrade: imate pravo zatražiti od operatora da ograniči obradu vaših osobnih podataka ako postoji razlog predviđen zakonom. Npr. zbog netočnosti obrađenih osobnih podataka ili nezakovitosti njihove obrade.
- Pravo na prijenos podataka: ako ste operatoru dali svoje osobne podatke, obrada takvih osobnih podataka temelji se na vašoj suglasnosti ili se provodi u svrhu ispunjenja ugovora i izvršava se automatski. Imate pravo zatražiti te osobne podatke u strukturiranom, uobičajenom i strojno čitljivom formatu i prenijeti ih drugom operatoru. Možete zatražiti i da operator vaše osobne podatke izravno prenese drugom operatoru.
- Pravo na ispravak: imate pravo zatražiti od operatora da bez nepotrebnog odgađanja ispravi netočne osobne podatke koje o vama obrađuje. Imate pravo i dopuniti nepotpune osobne podatke, uključujući davanje dodatne izjave.
- Pravo na prigovor i povlačenje suglasnosti za obradu osobnih podataka: ako upotrebljavamo vaše osobne podatke na temelju vaše suglasnosti, imate pravo u skladu s primjenjivim zakonskim propisima u bilo kojem trenutku povući tu suglasnost.
- Pravo na podnošenje pritužbe: ako smatrate da se obradom vaših osobnih podataka krše relevantni zakonski propisi, posebno uredbe, pritužbu možete uputiti na sljedeću adresu: Ured za zaštitu osobnih podataka, na <https://www.dataprotection.gov.sk/> ili Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27.

Pitanja i pritužbe

Ako imate pitanja ili nedoumice povezane s obradom vaših osobnih podataka ili ako želite ostvariti neko od prava koja proizlaze iz ove obavijesti, možete se obratiti prethodno spomenutoj odgovornoj osobi. U vezi s pitanjima i pritužbama možete se obratiti i Uredu za zaštitu osobnih podataka Republike Slovačke, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27.

Izmjene ove obavijesti

Ako dođe do promjena koje će se odnositi na vas (npr. ako budemo htjeli obrađivati vaše osobne podatke u svrhe koje nisu prethodno navedene), o tome ćemo vas obavijestiti prije nego što one stupe na snagu.